

Obvestilo o začetku protisubvencijskega postopka v zvezi z uvozom nekaterih plastičnih vreč in vrečk s poreklom iz Malezije in Tajske

(2005/C 159/06)

Komisija je v skladu s členom 10 Uredbe Sveta (ES) št. 2026/97 („osnovna uredba“) o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti⁽¹⁾, prejela pritožbo o domnevnem subvencioniranem uvozu plastičnih vreč in vrečk s poreklom iz Malezije in Tajske („zadevni državici“), ki naj bi posledično povzročal materialno škodo industriji Skupnosti.

1. Pritožba

Pritožbo je 18. maja 2005 vložilo trideset proizvajalcev nekaterih plastičnih vreč in vrečk („pritožnik“) v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo glavni delež, v tem primeru več kot 25 %, celotne proizvodnje navedenih plastičnih vreč in vrečk.

2. Izdelek

Izdelek, ki se domnevno subvencionira, so nekatere plastične vreče in vrečke z vsebnostjo najmanj 20 % polietilena in debeline, ki ne presega 100 mikrometrov, s poreklom iz Malezije in Tajske („zadevni izdelek“), navadno deklarirane pod oznakami KN ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 and ex 3923 29 90. Te oznake KN so golj informativne.

3. Trditev o subvencioniranju

Trdi se, da so proizvajalci zadevnega izdelka v Maleziji deležni ugodnosti številnih subvencij, ki jih dodeljuje malezijska vlada. Te subvencije so: pionirski status, oprostitev uvozne carine in oprostitev prometnega davka, program refinanciranja izvoznih kreditov, nadomestilo za gradnjo industrijskih objektov, dvojni odbitek za spodbujanje izvoza in davčna olajšava za investicije.

Trdi se, da so zgoraj navedene sheme subvencije, ker vključujejo finančni prispevek malezijske vlade in dodeljujejo ugodnosti prejemnikom, tj. proizvajalcem/izvoznikom nekaterih plastičnih vreč in vrečk. Trdi se, da so sheme pogojene z izvažanjem ali omejene na specifične družbe in da so zato specifične ter se proti njim lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

Trdi se, da so proizvajalci zadevnega izdelka na Tajskem deležni ugodnosti številnih subvencij, ki jih dodeljuje tajska vlada. Te subvencije so: oprostitev ali znižanja dajatev na uvoz strojev, oprostitev davka od dobička pravnih oseb, oprostitev uvoznih carin na surovine in osnovni material, zagotavljanje električne energije po nižjih cenah in dvojni odbitek stroškov transporta in oskrbe pri davku od dobička pravnih oseb.

Trdi se, da so zgoraj navedene sheme subvencije, ker vključujejo finančni prispevek tajske vlade in dodeljujejo ugodnosti prejemnikom, tj. proizvajalcem/izvoznikom nekaterih plastičnih vreč in vrečk. Trdi se, da so sheme pogojene z izvažanjem ali omejene na specifične družbe in da so zato specifične ter se proti njim lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

4. Trditev o škodi

Pritožnik je predložil dokaze, da se je obseg uvoza zadevnega proizvoda iz Malezije in Tajske povečal tako v absolutnem smislu kakor tudi v smislu tržnega deleža.

Trdi se, da so količine in cene zadevnega uvoženega izdelka med drugim negativno vplivale na tržni delež, prodane količine in raven cen industrije Skupnosti, kar bistveno škodi celotnemu delovanju in finančnemu stanju industrije Skupnosti.

5. Postopek

Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da je pritožbo vložila industrija Skupnosti oziroma je bila vložena v njenem imenu in da obstaja dovolj dokazov, ki opravičujejo začetek postopka, zato Komisija začenja preiskavo v skladu s členom 10 osnovne uredbe.

5.1. Postopek za ugotavljanje subvencioniranja in škode

Preiskava bo ugotovila, ali gre pri izdelku, opisanem v točki 2, s poreklom iz Malezije in Tajske, za subvencioniranje in ali je to povzročilo škodo.

⁽¹⁾ UL L 288, 21.10.1997, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 461/2004 (UL L 77, 13.3.2004, str. 12).

(a) Vzorčenje

Glede na očitno veliko število strank, vpletenih v ta postopek, se lahko Komisija v skladu s členom 27 osnovne uredbe odloči za izvedbo vzorčenja.

(i) Vzorčenje za izvoznike/proizvajalce v Maleziji in na Tajskem

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, naj se vsi izvozniki/proizvajalci ali njihovi predstavniki javijo Komisiji in predložijo naslednje podatke o svoji družbi oziroma svojih družbah v roku, določenem v točki 6(b)(i), in v obliki, navedeni v točki 7:

- ime, naslov, naslov elektronske pošte, številka telefona, številka telefaksa in/ali številka teleksa ter ime kontaktne osebe,
- promet v lokalni valuti in količina v tonah zadevnega izdelka, prodanega za izvoz v Skupnost, v letu 2004,
- promet v lokalni valuti in obseg prodaje v tonah za zadevni izdelek na notranjem trgu v letu 2004,
- ali namerava družba zahtevati individualno stopnjo subvencije (individualne stopnje subvencije lahko zahtevajo samo proizvajalci),
- natančen opis dejavnosti družbe v zvezi s proizvodnjo zadevnega izdelka,
- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družbah⁽¹⁾, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali domači trg) zadevnega izdelka,
- kakršni koli drugi pomembni podatki, ki bi lahko Komisiji pomagali pri izbiri vzorca,
- navedba o tem, ali družba oziroma družbe soglašajo s svojo vključitvijo v vzorec, kar pomeni, da izpolnijo vprašalnik in se strinjajo s preverjanjem navedenih podatkov na kraju samem.

Da bi Komisija pridobila podatke, za katere meni, da so potrebni za izbiro vzorca izvoznikov/proizvajalcev, bo dodatno vzpostavila stike z organi držav izvoznic in vsemi znanimi združenji izvoznikov/proizvajalcev.

(ii) Vzorčenje za uvoznike

Da bi se lahko Komisija odločila, ali je vzorčenje potrebno in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec,

naj se vsi uvozniki ali njihovi predstavniki javijo Komisiji in ji v roku, določenem v točki 6(b)(i), in v obliki, navedeni v točki 7, predložijo naslednje podatke o svoji družbi oziroma družbah:

- ime, naslov, naslov elektronske pošte, številka telefona, številka telefaksa in/ali številka teleksa ter ime kontaktne osebe,
- celotni promet družbe v eurih v letu 2004,
- skupno število zaposlenih,
- natančen opis dejavnosti družbe v zvezi z zadevnim izdelkom,
- v tonah izražena količina in v eurih izražena vrednost uvoza v Skupnost in nadaljnje prodaje na trgu Skupnosti uvoženega zadevnega izdelka s poreklom iz Malezije in Tajske za leto 2004,
- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družb, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo zadevnega izdelka,
- kakršni koli drugi pomembni podatki, ki bi lahko Komisiji pomagali pri izbiri vzorca,
- navedba o tem, ali družba oziroma družbe soglašajo s svojo vključitvijo v vzorec, kar pomeni, da izpolnijo vprašalnik in se strinjajo s preverjanjem navedenih podatkov na kraju samem.

Da bi Komisija pridobila podatke, za katere meni, da so potrebni za izbiro vzorca uvoznikov, bo dodatno vzpostavila stike z vsemi znanimi združenji uvoznikov.

(iii) Vzorčenje za proizvajalce Skupnosti

Glede na veliko število proizvajalcev Skupnosti, ki podpirajo pritožbo, namerava Komisija raziskati povzročeno škodo industriji Skupnosti z uporabo vzorčenja.

Da bi Komisiji omogočili izbrati vzorec, so vsi proizvajalci Skupnosti pozvani, da v roku, določenem v točki 6(b)(i), sporočijo naslednje podatke o svoji družbi ali družbah:

- ime, naslov, naslov elektronske pošte, številka telefona, številka telefaksa in/ali številka teleksa ter ime kontaktne osebe,

⁽¹⁾ Za navodila o opredelitvi pojma „povezane družbe“ glej člen 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o Carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

- celotni promet družbe v € v letu 2004,
- natančen opis dejavnosti družbe v zvezi s proizvodnjo zadevnega izdelka,
- v evrih izražena vrednost prodaje zadevnega izdelka na trgu Skupnosti v letu 2004,
- v tonah izražena količina prodaje zadevnega izdelka na trgu Skupnosti v letu 2004,
- v tonah izražena količina proizvodnje zadevnega izdelka v letu 2004,
- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družb, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo zadevnega izdelka,
- kakršni koli drugi pomembni podatki, ki bi lahko Komisiji pomagali pri izbiri vzorca,
- navedba o tem, ali družba oziroma družbe soglašajo s svojo vključitvijo v vzorec, kar pomeni, da izpolnijo vprašalnik in se strinjajo s preverjanjem navedenih podatkov na kraju samem.

(iv) Končna izbira vzorcev

Vse zainteresirane stranke, ki želijo predložiti kakršne koli pomembne podatke glede izbire vzorcev, morajo to storiti v roku, določenem v točki 6(b)(ii).

Komisija namerava opraviti končno izbiro vzorcev po posvetovanju z zadevnimi strankami, ki so izrazile pripravljenost za vključitev v vzorec.

Družbe, vključene v vzorce, morajo izpolniti vprašalnik v roku, določenem v točki 6(b)(iii), in sodelovati v okviru preiskave.

Če sodelovanje ni zadostno, lahko Komisija v skladu s členoma 27(4) in 28 osnovne uredbe svoje ugotovitve utemelji na dejstvih, ki so na voljo. Ugotovitev na podlagi razpoložljivih dejstev je lahko, kakor je opisano v točki 8, za zadevno stranko manj ugodna.

(b) Vprašalniki

Da bi Komisija pridobila podatke, za katere meni, da so potrebni za preiskavo, bo poslala vprašalnike vzorčni industriji Skupnosti in vsem združenjem proizvajalcev v Skupnosti, vzorčnim izvoznikom/proizvajalcem v Maleziji in na Tajskem, vsem združenjem izvoznikov/proizvajalcev, vzorčnim uvoznikom, vsem združenjem uvoznikov, navedenim v pritožbi, ter organom oblasti zadevnih držav izvoznic.

Izvozniki/proizvajalci v Maleziji in na Tajskem, ki zahtevajo individualno stopnjo subvencije, morajo v smislu uporabe

členov 27(3) in 15(3) osnovne uredbe predložiti izpolnjen vprašalnik v roku iz točke 6(a)(ii) tega obvestila. Zato morajo vprašalnik zahtevati v roku, določenem v točki 6(a)(i). Vendar pa se morajo take stranke zavedati, da se lahko Komisija, če se vzorčenje uporabi za izvoznike/proizvajalce, kljub temu odloči, da za njih ne izračuna individualne stopnje subvencije, če je število izvoznikov/proizvajalcev tako veliko, da bi bila individualna preiskava preveč obremenjujoča in bi preprečila pravočasni zaključek preiskave.

(c) Zbiranje podatkov in zaslišanja

Vse zainteresirane stranke so vabljeni, da izrazijo svoja stališča, predložijo poleg izpolnjenih vprašalnikov še druge podatke in priskrbijo ustrezna dokazila. Komisija mora te podatke in dokazila prejeti v roku, določenem v točki 6(a)(ii).

Komisija lahko zainteresirane stranke tudi zasliši, če so vložile zahtevek, iz katerega je razvidno, da obstajajo posebni razlogi za njihovo zaslišanje. Ta zahtevek je treba vložiti v roku, določenem v točki 6(a)(iii).

5.2. Postopek za presojo interesa Skupnosti

V skladu s členom 31 osnovne uredbe in če se trditve o domnevnem subvencioniranju in škodi, ki naj bi jo povzročilo, izkažejo za utemeljene, se sprejme odločitev o tem, ali bi bilo sprejetje protisubvencijskih ukrepov v nasprotju z interesom Skupnosti. V ta namen se lahko industrija Skupnosti, uvozniki, njihova predstaviška združenja, predstaviške organizacije uporabnikov in potrošnikov, če dokažejo, da obstaja objektivna povezava med njihovo dejavnostjo in zadevnim izdelkom, javijo Komisiji in ji predložijo podatke v splošnih rokih, določenih v točki 6(a)(ii). Stranke, ki ravnavo skladno s prejšnjim stavkom, lahko zaprosijo za zaslišanje, pri čemer navedejo razloge, zakaj naj bi bile zaslišane, v roku iz točke 6(a)(iii). Upoštevati je treba, da se bodo podatki, predloženi v skladu s členom 31, upoštevali samo, če bodo ob predložitvi podprti z dejanskimi dokazi.

6. Roki

(a) Splošni roki

- (i) Rok, v katerem lahko stranke zahtevajo vprašalnik

Vse zainteresirane stranke morajo zahtevati vprašalnik čim prej, vendar najpozneje v 15 dneh po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

- (ii) Rok, v katerem se lahko stranke javijo, predložijo izpolnjene vprašalnike in kakršne koli druge podatke

Če zainteresirane stranke želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, predstaviti svoja stališča in predložiti izpolnjene vprašalnike ali kakršne koli druge podatke v 40 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni drugače določeno. Opozoriti je treba na dejstvo, da je uveljavljanje večine procesnih pravic, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se stranka javi v navedenem roku.

Družbe, ki so izbrane za vzorec, morajo predložiti izpolnjene vprašalnike v rokih, določenih v točki 6(b)(iii).

- (iii) Zaslišanja

Vse zainteresirane stranke lahko pri Komisiji zaprosijo tudi za zaslišanje v enakem roku 40 dni.

(b) Posebni rok v zvezi z vzorčenjem

- (i) Podatki, določeni v točkah 5.1(a)(i), 5.1(a)(ii) in 5.1(a)(iii) morajo prispeti na naslov Komisije v 15 dneh od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, glede na to, da se namerava Komisija o končni izbiri posvetovati z zadevnimi strankami, ki so izrazile pripravljenost za vključitev v vzorec, v roku 21 dni od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (ii) Vsi drugi podatki, pomembni za izbiro vzorca v skladu s točko 5.1(a)(iv), morajo prispeti na naslov Komisije v roku 21 dni od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (iii) Izpolnjeni vprašalniki vzorčenih strank morajo prispeti na naslov Komisije v 37 dneh od datuma prejema obvestila o njihovi vključitvi v vzorec.

7. Predložena pisna stališča, izpolnjeni vprašalniki in korespondenca

Vsa stališča in zahtevki zainteresiranih strank morajo biti predloženi v pisni obliki (ne v elektronski obliki, če ni drugače določeno) in v njih morajo biti navedeni ime, naslov, elektronski naslov, telefon ter faks in/ali številke teleksa zainteresirane stranke. Vsa pisna stališča, vključno s podatki, zahtevanimi v tem obvestilu, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane stranke predložijo na zaupni osnovi, se opremijo z oznako „Omejeno⁽¹⁾“ ter se jim v skladu s členom 29(2) osnovne uredbe priloži nezaupna različica, ki se opremi z oznako „V pregled zainteresiranim strankam“.

Korespondenčni naslov Komisije:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Telefaks (32-2) 295 65 05

8. Nesodelovanje

V primerih, ko katera koli zainteresirana stranka zavrne dostop do potrebnih podatkov ali jih ne zagotovi v določenih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 28 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejočasne ali dokončne ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

Če je ugotovljeno, da je katera koli od zainteresiranih strank predložila napačne ali zavajajoče podatke, se ti podatki ne upoštevajo, uporabijo pa se lahko dejstva, ki so na voljo. Če zainteresirana stranka ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 28 osnovne uredbe, je lahko izid za to stranko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

9. Časovni okvir preiskave

Preiskava bo v skladu s členom 11(9) osnovne uredbe zaključena v 13 mesecih od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. V skladu s členom 12(1) osnovne uredbe se lahkočasni ukrepi uvedejo najkasneje v devetih mesecih od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ To pomeni, da je dokument samo za notranjo uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z dostopom javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 29 osnovne uredbe in členom 12 Sporazuma STO o subvencijah in izravnalnih ukrepih.